

<https://doi.org/10.37816/2073-9567-2023-70-250-260>

УДК 81-23

ББК 81.1

Научная статья / Research article



This is an open access article distributed under
the Creative Commons Attribution 4.0
International (CC BY 4.0)

© 2023 г. М. Б. Расторгуева
г. Воронеж, Россия

ОНИМЫ РОМАНА Д. РУБИНОЙ «БАБИЙ ВЕТЕР»

Аннотация: В данной статье отражены результаты анализа онимов романа «Бабий ветер» современного прозаика Д. Рубиной. Для изучения современного состояния русского языка как самостоятельной системы имеет значение анализ лексического слоя произведений, написанных в XXI в. Роман «Бабий ветер» — одно из относительно новых творений Дины Рубиной (год написания — 2017), которое, как и другие ее произведения, отличается неповторимым стилем изложения, богатым лексическим составом, лексическое, семантическое и стилевое разнообразие тезауруса автора, что является откликом на особенности менталитета общества в целом и определяет актуальность исследования. Научная новизна материала, изложенного в статье, представлена как одна из частей общего исследования имен собственных в текстах произведений Д. Рубиной. Основной целью статьи является рассмотрение онимов романа «Бабий ветер» в пространстве текста и, по мере развития повествования, их роль в формировании образов романа. В ходе исследования были решены следующие задачи: рассмотрены онимы романа «Бабий ветер», выявленные при анализе текста, и распределены по тематическим группам и подгруппам в соответствии со статистической наполняемостью, а также проведен анализ вышеупомянутых лексических единиц культурно-исторического аспекта в целом в разрезе жизненных обстоятельств главной героини произведения.

Ключевые слова: онимы, Рубина, тематические группы и подгруппы, формирование образов героев, ментальность, культурно-исторический аспект.

Информация об авторе: Марина Борисовна Расторгуева — кандидат филологических наук, доцент, Воронежский государственный технический университет, ул. Московский просп., д. 14, 394026 г. Воронеж, Россия.

ORCID ID: <https://orcid.org/0000-0002-5690-2308>

E-mail: rast.mari@mail.ru

Дата поступления статьи: 07.03.2021

Дата одобрения рецензентами: 25.03.2023

Дата публикации: 25.12.2023

Для цитирования: Расторгуева М. Б. Онимы романа Д. Рубиной «Бабий ветер» // Вестник славянских культур. 2023. Т. 70. С. 250–260.

<https://doi.org/10.37816/2073-9567-2023-70-250-260>

Как известно, использование в тексте онимов остается одним из способов выражения авторской индивидуальности и общих аспектов культурно-исторического фона описываемой эпохи. Филологическое понятие онима — «слово или словосочетание, которое служит для выделения именуемого им объекта среди других объектов: его индивидуализации и идентификации; в том числе антропоним, топоним, зооним, фитоним, анемоним, хромоним, астроним, космоним, теоним, идеоним, хремоним, которые составляют различные разряды онимов» [13].

Изучение онимов нашло свое отражение в работах В. Н. Михайлова [5], А. В. Суперанской [7], Н. В. Васильевой [1], Э. Б. Магазаник [4], В. И. Супруна [8], Г. Ф. Ковалева [3], О. И. Фоняковой [13], Эльвии Ваффа Хидир Мохаммед Али [14], В. М. Калинин [2], О. В. Старковой [9], С. А. Скуридиной [6], М. Б. Расторгуевой [9, 10, 11], Е. Р. Савицкайте [11], Г. Н. Полевой [11], Н. В. Подольской [12] и др.

Объектом исследования, взятым для анализа автором статьи, являются онимы романа Д. Рубиной «Бабий ветер»; *предметом исследования* — специфика тематической разнонаправленности данного лексического пласта. *Научная новизна материала* состоит в том, что анализ проводится на материале романа «Бабий ветер» Д. Рубиной.

При всестороннем анализе материала были использованы следующие *методы*: метод сравнительного анализа, методы наблюдения и описания, метод сплошной выборки, статистический метод.

Одной из особенностей романа «Бабий ветер» Д. Рубиной является то, что главная героиня — Галина, обычная женщина с необычной судьбой. Ее жизнь изобилует тяжелыми испытаниями и резкими поворотами: девочкой осталась без матери; хобби — увлечение воздушными шарами — оставило вдовой и отняло возможность иметь детей. В жизни героини менялись страны и континенты, профессии: искала себя в журналистке и воздухоплавании в бывшем СССР; в момент действия произведения работает косметологом в США, стараясь делать людей красивыми внешне и помогать им обрести душевную гармонию, жить в согласии с самими собой. Необыкновенно душевный и тонко чувствующий человек, Галина часто говорит о своих «калеках» [15, с. 98] — морально и физически изуродованных людях, с которыми она встречалась на своем жизненном пути. На особой, трагической ноте звучит тема транссексуалов — главная героиня проникается большим сочувствием к этим людям, комментируя это так: «*Другое дело — транссексуалы. Это — демоны, несчастные создания, которые не могут осознать себя до конца и несут по жизни свой тяжкий крест, вернее, два креста: мужской и женский*» [15, с. 81]).

Малоизученность лексической составляющей произведений современного периода, написанных на русском языке, и важность ее изучения в динамике смыслового развития для анализа общего состояния русского языка на современном этапе определяют *актуальность исследования*.

Основная цель исследования — рассмотрение онимов в пространстве текста и, по мере развития повествования, их роль в формировании образов романа.

Данная цель предполагает решение следующих задач:

- всестороннее рассмотрение онимов, выявленных в процессе работы над текстом романа «Бабий ветер» Д. Рубиной;
- распределение онимов романа по тематическим группам и — в некоторых случаях — по подгруппам, что является продолжением исследования онимов произведений Д. Рубиной [11, с. 79–87];
- итоговая выборка статистических данных, выявление наиболее / наименее наполненных тематических групп (подгрупп);

— анализ отобранных лексических единиц с точки зрения семантического и культурно-исторического аспектов.

Традиционно учеными-филологами к онимам «относятся имена и прозвища людей, имена богов, различные географические названия (топонимы), клички животных (зоонимы) и многие другие названия» [11, с. 81]. Группа топонимов обычно довольно широко представлена подгруппами, среди которых выделяют дромонимы (названия путей сообщения), ойконимы (названия населенных мест), годонимы (названия улиц), агоронимы (названия площадей), микротопонимы (названия небольших незаселенных объектов), оронимы (названия гор), урбанонимы (названия городских объектов), хоронимы (названия административных единиц, стран), гидронимы (названия рек и озер) [7].

В романе Д. Рубиной «Бабий ветер» нами были выделены следующие группы онимов:

- антропонимы;
- прозвища;
- зоонимы;
- онимы из области культурно-исторического фона, которые включают в себя фамилии реальных исторических лиц; названия произведений искусства и литературы и реалий, связанных с ними; названия предметов; названия праздников; названия предметов; названия брендов; названия политических реалий; названия газет и журналов; названия орденов; название ветров; названия войн, фронтов и армий; музыкальные направления СМИ; онимы из области киноиндустрии; онимы, связанные с названием эпохи;
- топонимы (ойконимы, хоронимы, урбанонимы, годонимы, гидронимы, оронимы, дромонимы).

В тексте романа «Бабий ветер» было обнаружено 525 лексических единиц — онимов, представленных разнообразным по тематике материалом.

Группа «Антропонимы» включает 128 лексических единиц — *тетя-Таня, Таня, Яшка, Дора, Форд, Осик, Шакальный, Григорий Вережка, Катюха Заветная, Коля, Нечипоренко, Иван Матвеевич Медведев, Губерман, Васильчиковы, Мария Леонардовна Васильчикова, Лиза, Валя, Алла Ларионова, Сергей Столяров, Садко, Нина, Милочка, Даниил Маркович Губерман, Неля Израилевна, Буся Абрамовна, Фрида Аркадьевна, Изольда Витольдовна Миллер, Лида (Лидка, Лидуся), Саврасов, Михаил, Роза, Галина, Санек, Гита, Вальдис, Стив Келли, Лора, Эдди, Анжела, пани Мозалевская, Берри, Норгис, Васанта, Федька, Зубин Мета, Моисей, Мэри, Джон, Ольга (Оля), Мишка, Май, Лили, Павел, Матфей, Любаша, Сидор Матвеевич, Наташка, Ирка Дронова, Сережа, Варя, Джеймс Стюарт, Кети, Яков Ефимович Резвин, Рахиль, Лия, Иаков, Люба, Давид Будкин, Сан-Петрович, Самуил, Чак, Женя, Генри, Геня Уманская, Фира Моисеевна, тетя Глаша, бабушка Самира, Сима Поломойская, Мария Петровна, Сема Ткач, Элис, Ляля, Бек, Исаак Уманский, Никитенко, Зинка Сазонова, Рокфеллер, Ася Тимакова, Сара, Ефим Аркадьевич, Мира, Таня, Мария, Рувим, Оливия, Сергей Михайлович Керженцев, Александр, Константин Яковлевич, Танюшка (Танюха), Геннадий Коровин, Петр Савельевич, Верочка, Наташа, Анита, Нечипоренок, Юра, Клава Нечипоренко, Мохаммед Резу Пехлеви, Джафар Курош, Маджид, Вовчик, Гарриет Бичер-Стоу, Джонатан, Кеннет, Шарко, Лу Герига, Шапиро, Хармс, Реджина, Роберт, Эвелина, Марина, Кришна, Джулетта, Маргарет, Саша-Наташа-Даша, Фред, Эмиль, Катарина, миссис Кремински. Например, «Она утверждала, что успех у мужчин Таня имела не из-за груди, а из-за стихов» [15, с. 14].*

Лексические единицы, представляющие группу антропонимов, представлены разными пластами, перекликающимися с понятиями из областей культуры, религии, временных периодов, обобщенного понятия ментальности и географической составляющей. Можно предположить, что подобные явления — знак того, что изначально Новый Свет был местом, куда стремились попасть из разных частей Старого Света те, кто хотел по разным причинам начать новую жизнь и стать гражданином мира.

Группа антропонимов, как было отмечено в статье «К вопросу об употреблении имен собственных (на примере романа Д. Рубиной «Желтухин»)» представлена «полными личными именами» [11, с. 81] (например, *Алла, Сергей, Марина* и др.); «личными именами сокращенными» [11, с. 81] (например, *Ася, Ляля, Таня* и др.); личными именами с уменьшительно-ласкательными оттенками [11, с. 81] (например, *Танюшка, Любаша, Милочка* и др.); «сочетанием имени и отчества» [11, с. 81] (например, *Ефим Аркадьевич, Неля Израилевна, Буся Абрамовна* и др.); «сочетанием имени, отчества и фамилии» [11, с. 81] (например, *Даниил Маркович Губерман, Иван Матвеевич Медведенко, Изольда Витольдовна Миллер* и др.); сочетанием ФИО или имени и фамилии (например, *Григорий Верева, Катюха Заветная, Джеймс Стюард* и др.).

Некоторые реалии времени, представленные различными временными пластами, отражены посредством параллелей и сравнений — например, детство главной героини перекликается с культурно-историческим фоном эпохи посредством упоминания в тексте звезд советского кинематографа того времени Аллы Ларионовой и Сергея Стоярова.

Группа антропонимов романа «Бабий ветер» представлена довольно разнообразно как с точки зрения происхождения, что подчеркивает некую полиязыковую и межнациональную (а иногда — и вненациональную) основу произведения, во многих случаях — это один из показателей дружбы народов во времена существования СССР, так и с точки зрения их модификации, акцент на которую дает возможность читателю увидеть образ героев с той или иной стороны, например, происхождение человека (еврейские семьи, русские семьи, украинские семьи, смешанные семьи и др.); семейные устои и бытовые условия проживания человека (сокращение и модификация имен собственных в бытовой обстановке); статус, отношения с точки зрения их социальной составляющей (дружеские, рабочие, любовные и др.) и проч.

Так, в текстах встречаются имена славянского (например, *Ольга, Любовь* и др.), латинского (например, *Валентина, Сергей* и др.), греческого (например, *Лидия, Дора* и др.), германского (например, *Фрида, Изольда* и др.), древнеперсидского (например, *Наргис*), тюркского (например, *Фира, Бек*), арабского (например, *Алла, Самира* и др.), древнееврейского (например, *Яков, Мария* и др.), грузинского (например, *Нина*), английского (например, *Неля, Эдди* и др.), итальянского (например, *Гита*), испанского (например, *Вальдис*), индийского (например, *Васанта*), древнекельтского (например, *Лу*) происхождения. Преобладают имена с греческими, еврейскими, латинскими и английскими корнями.

Группа «Прозвища» представлена 25 единицами — *Сергея Боярин, Яшка-наточник, Марьванна, Юрик-Шурик, Овод* (прозвище архитектора Губермана — по внешнему сходству с героем произведения), *Гуль-Гуль* (прозвище жены Губермана, предположительно, по ассоциации с подзыванием голубей, таким образом показывая нежное отношение к ней мужа как голубушке), *Тяни-Толкай* (близнецы), *Бусинка* (кличка детского врача, данная по ассоциации с малыши габаритами тела и именем Буся), *Бровеносец* (по ассоциации внешности — наличие густых черных бровей), *Железяка* (кличка

бабушки, любимым выражением которой было «Я из железа!»), *Бактерия*, *Федя-Нервный*, *Коля Располовиненный* (последствия ранения), *Кирюша-даун*, *Тепя*, *Екатерина Первая*, *Малый* (кличка из разряда антонимов громилы-инструктора), *Авраам*, *лошадиный доктор*, *Ефим-Виагра*, *Гриша-пианист*, *Геньша-Император* (профессиональный японист), *мама-Верочка*, *Эйништейн-Рубенштейн* (название еврейских семей), *Хайка-Балалайка*, *Гнойная Грыжа*. Например, «Каждую неделю являлся Яшка-наточник и приводил ножницы “у божеский вид”» [12, с. 14].

Лексика группы «Прозвища» в романе «Бабий ветер» отражает различные отличительные особенности их носителей: например, парность близнецов (*Юрик-Шурик*, *Тяни-Толкай*); внешность (*Овод*, *Бусинка*, *Бровеносец*); привычки и особенности поведения (*Железяка*, *Хайка-Балалайка*, *Ефим-Виагра*); болезнь (*Коля Располовиненный*, *Кирюша-даун*).

Группа «Зоонимы» представлена 4 лексическими единицами: *Рави* и *Шаши* (имена слонят из зоопарка), *Маня* (кошка), *Динка* (собака). Например, «Звали их *Рави* и *Шаши*, вот только не помню, кто из них был девочкой» [15, с. 61].

Группа омонимов из области культурно-исторического фона представлена 152 лексическими единицами с выделением следующих подгрупп:

— подгруппа «Названия произведений искусства и литературы и реалий, связанных с ними» представлена 40 лексическими единицами — «*Грачи прилетели*», «*Свежий кавалер*», «*Буннация*», «*Фиеста*», «*Прощай, оружие!*», «*Аудише маме*», «*Тумбалалайка*», «*Подмосковные вечера*», «*Кони-Айленд, Кони-Айленд...*», «*Элизабет, Элизабет!*», «*Бродяга*», *Карabas*, «*Некоторые любят погорячее*», *Великий и Ужасный Гудвин*, «*Две гитары*». «*Не уезжай, ты мой голубчик...*», *Шахерезада*, *Золушка*, *Голиаф*, *Давид*, «*На безымянной высоте*», «*Колыбельная Трескового мыса*», *Буян*, *Янтарная комната*, «*Мона Лиза*», «*Принц и нищий*», *Гулливер*, *Пан*, *Шехерезада*, *Валькирия*, *Содом и Гоморра*, *Медея*, *Кармен*, *Штирлиц*, *Иисус Христос*, *Камасутра*, *Пигмалион*, *Али-Баба*, *Иван-царевич*, *Марья-Искусница*. Например, «Там над столами висели: медные и алюминиевые половники и кастрюли, репродукция картины Саврасова «*Грачи прилетели*», расписные блюда, деревянные палочки с приправами и прочее бытовое барахло» [15, с. 33].

Хотелось бы отметить лексемы *Иван-царевич*, *Марья-Искусница*, которые употребляются в качестве антонимов при комментариях героини романа полного преображения мужчины в женщину.

— подгруппа «Фамилии реальных исторических лиц» (54 лексические единицы), которые связаны с миром литературы (например, *Пушкин*, *Толстой*, *Марк Твен*, *Агата Кристи*, *Эдуард Асадов*, *Мандельштам*, *Цветаева*, *Щипачев*, *Хемингуэй*, *Толстой*, *Шолом-Алейхем*, *Бродский*, *Свифт*, *Дюма*, *Вергилий*), музыки (например, *Пьеха*, *Шаляпин*, *Карузо*, *Синатра*, *Дин Мартин*, *Дин Рид*, *Брамс*, *Шостакович*, *Шуфутинский*, *Успенская*, *Мирей Матье*, *Лист*, *Хачатурян*, *Бетховен*, *Марк Бернес*, *Армстронг*), кино (например, *Лолита Торрес*, *Одри Хепберн*, *Элизабет Тейлор*, *Этуш*, *Вуди Аллен*, *Мэрилин Монро*, *Тарковский*), искусства (например, *Леонардо да Винчи*, *Рафаэль*), с миром политических, религиозных деятелей и военачальников (например, *Джавахарлал Неру*, *Петлюра*, *Македонский*, *Буденный*, *Сталин*, *Ленин*, *Нерон*, *Папа Римский*, *Каганович*), с миром психологии (например, *Фрейд*), с миром науки (например, *Стивен Хокинс*). Например, «Хотя *Дюма* был мулатом, а *Юрик-Шурик* носили не мулатскую фамилию *Губерман*» [12, с. 28].

— подгруппа «Названия предметов» представлена 9 лексическими единицами: тушь «*Ленинград*», одеколоны «*Шипр*» и «*Тройной*», «*Жигули*», «*Лонг-Айленд*» (кок-

тейль), «Красная Москва», «On man show», «Кармен». «Мэйфлауэр» (корабль), сырок «Дружба». Например, «Въедливые ароматы одеколонов «Шипр» и «Тройной» смешивались с легкой вонью паленых плойками волос, хны, басмы и разных пергидролей» [15, с. 18];

— подгруппа «Название праздников» представлена 5 лексическими единицами, например, *День благодарения, Ханука, Хэллоуин, День Нептуна, Новый год*. Например, «Вмиг разлетается: для них это праздник почище Дня благодарения» [15, с. 19];

— подгруппа «Название политических реалий» представлена 3 лексическими единицами — *Союз, Вест-Индийская компания, Исламская революция 1979 г.* Например, «Мне было семь лет, мама была еще жива, Союз — нерушим, Украина — зависима, а русский язык — главный разговорный» [15, с. 16];

— подгруппа «Название брендов» представлена 18 лексическими единицами — «Пепси-кола», «Советское шампанское», «Форд», «Мерседес», «Медикер»-«Медикейт», «Тойота», «Винстон», «Опель», «Джэнеерал Моторс», «Тим Хортонс», «Marshall», «Burlington», «Ross», «T.J. MAXX», «Masy,s», «Lord&Taylor», Cesare Paciotti, Cole Haan. Например, «Итак, распеленывают купол — шар в сборе весит килограмм триста, — расстилают на траве оболочку подержанного рекламного аэростата какой-нибудь «Пепси-колы», цепляют ее к корзине (она лежит на боку), и в отверстие горла шара из вентилятора пошел начальный холодный воздух — потом его нагревают горелками» [15, с. 8];

— подгруппа «Название войн, фронтов и армий» представлена 1 лексической единицей — *Второй Украинский фронт*. Например, «С ним-то все ясно: Второй Украинский фронт, неудачный прыжок с парашютом, полевой госпиталь, анестезии ни хрена...» [15, с. 96];

— подгруппа «Название газет и журналов» представлена 3 лексическими единицами: «Вечерняя Одесса», «Знамя», «Аврора». Например, «Работала в «Вечерней Одессе», куда я попала на практику после третьего курса» [15, с. 98];

— подгруппа «Название орденов» представлена 3 лексическими единицами: *Полярная Звезда, Орден Подвязки, «За взятие Праги»*. Например, «Это была Грудь-Императрица, на нее хотелось пришиллить все на свете ордена, от монгольского Полярной Звезды до Ордена Подвязки, и, уверяю тебя, еще б осталось место для какой-нибудь миленькой золоченой брошки» [15, с. 14];

— подгруппа «Название ветров» представлена 13 лексическими единицами: *Бабий ветер, Женатый, Мужичий, Плакун, Хиус, Багрузин, Кимлач, Кимбур, Бунация, Понент, Леван, Гарбий, Трамонтана*. Например, «Опять тебя «Бабий ветер» положит!» [15, с. 45];

— подгруппа «Музыкальные направления СМИ» представлена 1 лексической единицей: волна «Фил гуд мьюзик». Например, «Затем включаю радио, уже настроенное на волну «Фил гуд мьюзик»: легкая музыка 70–80-х, очень помогает утро пережить» [15, с. 59];

— подгруппа «Киноиндустрия» представлена 1 лексической единицей: *Голливуд*. Например, «Короче, мы, удалые работники пара и вакса, куда большие актеры, нежели все звезды Голливуда вместе взятые...» [15, с. 59].

— подгруппа «Эпоха» представлена 1 лексической единицей: *итальянское Возрождение*. Например, «Кажется, Рафаэль, художник итальянского Возрождения, умер подобным образом» [15, с. 293].

Группа «Топонимы» представлена 216 лексическими единицами с такими подгруппами, как:

— оронимов (6 лексических единиц) — названия гор: *Парнас, Аппалачи, Смоки-Маунтинз, Домбай, Дедушкина гора, Адирондак*; например, «...*тетя-Таня жила высоко, вдохновенно высоко; почти на Парнасе*» [15, с. 27];

— ойконимов (63 лексических единиц) — названия населенных мест: *Кинешма, Киев, Бабий Яр, Новороссийск, Самарканд, Москва, Ливерпуль, Нью-Йорк, Коломна, Лисий Нос, Питер, Сосновый Бор, Вильнюс, Сен-Жермен-обр-Ришелье, Торонто, Чикаго, Лас-Вегас, Сан-Франциско, Бердичев, Венеция, Вавилон, Чита, Душанбе, Пальмира, Хорог, Норильск, Воркута, Магадан, Тбилиси, Ростов, Сухуми, Караганда, Орел, Березняки, Нью-Джерси, Сталинград, Провинстаун, Хоккайдо, Горький, Квинкс, Сент-Луис, Санта-Барбара, Берлин, Лозанна, Париж, Вена, Москва, Куйбышев, Сан-Диего, Сакраменто, Каменец-Подольск, Луксор, Седона, Бун, Нануэт, Хиросима, Монреаль, Ошава, Виндзор, Детройт, Ванкувер, Глазго, Харьков*; например, «*И курс почему-то — на Кинешму*» [15, с. 7];

— гидронимов (15 лексических единиц) — названия озер и рек: *Ниагара, Селигер, Дон, Днестр, Черное море, Азов, Архангельское Поморье, Мертвое море, Дельта Меконга, Днепр, Гудзон, Ист-Ривер, Душамбинка, Капилано, Онтарио*; например, «*Над озером Селигер, например, летает «Женатый» ветер, на Дону — северный «Мужичий», в Архангельском поморье временами задувает западный ветер «Плакун»*» [15, с. 11];

— годонимов (37 лексических единиц) — названия улиц: *Куреневка, Тарасовская, Владимирская, Крещатик, Владимирская горка, Чоколовка, Бруклин, Манхэттен, Квинкс, Большой Нью-Йорк, Стетен-Айленд, Бронкс, Брайтон, проспект Оушен-парквей, Кони-Айленд, улица Горького, Тверская, Брайтон-Бич, Русановка, Березняки, ближнее Левобережье, Дарница, Лесной, улица Милютенко, Бессарабку, Кинг-хайвей, Шипсхед-Бей, променад Ригельмана, Сигейт, Брайтон-Бич, Кони-Айленд-авеню, Подол, Дурдыкино, Бркулин-Хайтс, улица Олет, Бродвей, Хералд-сквер*; например, «*К одному лишь соседу Катюха испытывала подлинное уважение и симпатию, и понятно — почему: Иван Матвеевич Медведко служил вахтером на заводе шампанских вин, что на Куреневке*» [15, с. 24].

Среди лексики данного пласта присутствует название, не существующее реально — село *Дурдыкино*, и выступает эта лексическая единица с семантическим подтекстом «захолустье»: «*А здесь это не абы что, не абы как — не медсанчасть поселка Дурдыкино*» [15, с. 188];

— урбанонимов (44 лексические единицы) — названия городских объектов: *пищевой институт имени Микояна, Центральный стадион, Ботанический сад, кладбище Грин-Вуд, «Гамбринус», «Визави», «Татьяна», «Распутин», «Чинар», «Чайка», «Саяны», «Беловежская пуца», «Каспий», «Арарат», Гидропарк (пляж), Быковнянский лес, аэродром «Чайка», Житомирская трасса, «Бузовая», «Волна», «Душанбе», «Арарат», статуя Свободы, «Счастливый круг друзей» (досуговый центр для пожилых), Подольский рынок, Бессорабка (Бессорабский рынок), Привоз, кинотеатр «Киев», Сенной рынок, Сенная площадь, Евбаз (Еврейский базар), площадь Победы, Берковецкое кладбище, Бруклинский мост, православный Свято-Успенский женский монастырь, «Трехногий попугай», «Поводок щенка», «Визжащая свинья», мост Амбассадор, «Century 21», «Мэйсис», «Н&М», «Маршалс», «Тиджимакс»; например, «*В поле видимости попадал пищевой институт имени Микояна, где учились будущие директора и шеф-повара ресторанов, кафе и столовых — по большей части, женского пола*» [15, с. 30];*

— дромонимов (1 лексическая единица) — названия путей сообщения, например, *Корсаковский порт*; например, «Место назначения — *Корсаковский порт*» [15, с. 171];

— хоронимов (50 лексических единиц) — названия административных единиц, стран, например, *Америка, Нигерия, Украина, Германия, Штаты (Соединенные Штаты Америки), Израиль (Святая земля), Древняя Греция, Союз (СССР), Сахалин, Камчатка, Квебек, Индия, Средиземноморье, Нетания, Франция, Норвегия, Швеция, Россия, Валаам, Кейп-Код (Тресковый мыс), Польша, Забайкальский край, Китай, Пермская область, Урал, Северный полюс, Массачусетс, плимутская колония, Сахалинская группа, Австрия, Россия, Кузбасс, Великая Османская империя, Восток, Флорида, Иран, Аризона, Колорадо, Ватикан, Северная Каролина, Бразилия, Новая Англия, Катар, Африка, Судан, Гавайи, Британская Колумбия, Вермонт, Нью-Йорк, Чехия, Северный полюс*; например, «Обычная рутина... я же оцепенела от ужаса: шутка ли, обвинение в халатности, и где — в Америке, зачарованной державе судебных исков!» [15, с. 12].

Отдельно хотелось бы отметить манеру изложения материала — повествование ведется от первого лица; героиня по электронной почте пишет о своих чувствах, мыслях, воспоминаниях едва знакомому человеку — писательнице, которая собирает материал для очередного произведения. Галина очень прямо и открыто излагает свои мысли, учитывая особенности ее профессии и привычку работать с обнаженными телами, переживая таким образом и свои до поры запрятанные очень болезненные воспоминания. Возможно, это своеобразная трансформация «синдрома попутчика», когда намного проще открыть все потаенное совершенно чужому человеку, которого чаще всего видишь единственный раз в жизни.

На основании вышесказанного были сделаны следующие выводы:

- онимы романа «Бабий ветер» Д. Рубиной представлены 525 лексическими единицами, отличаются достаточным тематическим разнообразием — было выделено 5 тематических групп, две из которых имеют подгруппы — группа топонимов и группа, представленная лексикой культурно-исторического фона, который, в свою очередь, дает возможность погружения читательской аудитории во временной период определенной эпохи с обязательной атрибутикой общего культурного фона общества;
- по количеству лексических единиц преобладает группа топонимов (216 единиц), наименьшим количеством представлена группа зоонимов (4 лексические единицы);
- среди подгрупп наибольшей наполненностью отличается ойконимы — 63 единицы (группа топонимов), наименьшей — дромонимы (группа топонимов), подгруппы «Название войн, фронтов и армий», «Музыкальные направления СМИ», «Киноиндустрия», «Эпоха» (группа культурно-исторического фона) представлены единичными примерами.

Каждая из групп онимов отражает определенный этап развития в жизни героев произведения, в жизни стран, историко-культурологический фон эпохи в целом. Можно предположить, что группа топонимов представлена наибольшим количеством лексических единиц в связи с желанием автора акцентировать внимание читателя, прежде всего, на передвижении персонажей в пространстве; наложение карты судеб героев на карту мира, а не на иной информации, которая проходит в качестве дополнения к главному — например, общение ли с окружающим миром (зоонимы); формирование ли жизненных ориентиров (произведения искусства и литературы и реалии, связанных с ними); культурно-исторический фон в целом (название газет и журналов, названием брендов, название праздников и прочее).

Список литературы
Исследования

- 1 *Васильева Н. В.* Литературная ономастика: традиционное и новое // Вопросы ономастики. 2019. Т. 16. С. 125–132.
- 2 *Калинкин В. М.* Поэтика онима. Донецк: Юго-Восток, 1999. 408 с.
- 3 *Ковалев Г. Ф.* Литературная ономастика глазами литературоведов // Воронежская филологическая школа: история, традиции, современность. Воронеж: Воронежский гос. ун-т, 2019. С. 213–225.
- 4 *Магазаник Э. Б.* Роль антропонима в построении художественного текста // Ономастика. М.: Наука, 1969. 261 с.
- 5 *Михайлов В. Н.* Специфика имен собственных в художественном тексте // Филологические науки. 1987. № 6. С. 79–82.
- 6 *Скуридина С. А.* Специфика именованного главного героя в романе Ф.М. Достоевского «Идиот» // Филологос. 2020. № 3. С. 76–83.
- 7 *Суперанская А. В.* Общая теория имени собственного // отв. ред. д-р филол. наук А. А. Реформатский. М.: Наука, 1973. 368 с.
- 8 *Супрун В. И.* Ономастическое поле русского языка и его художественно-эстетический потенциал. Волгоград: Перемена. 2000. 171 с.
- 9 *Расторгуева М. Б., Старкова О. В.* Географическая картина мира в лексическом эквиваленте как отражение воплощения художественных образов героев произведений (на примере романа Д. Рубиной «Желтухин»). // Современные лингвистические и методико-дидактические исследования. 2019. № 3 (43). С. 105–117.
- 10 *Расторгуева М. Б.* Топонимы как лексическая составляющая формирования образа картины мира (на примере романа Д. Рубиной «Желтухин») // Вестник славянских культур. 2020. № 56. С. 179–186.
- 11 *Расторгуева М. Б., Савицкайте Е. Р., Полевая Г. Н.* К вопросу об употреблении имен собственных (на примере романа Д. Рубиной «Желтухин») // Актуальные вопросы современной филологии и журналистики. 2020. № 3 (38). С. 79–87.
- 12 *Подольская Н. В.* Словарь русской ономастической терминологии. Институт языкознания АН СССР. М.: Наука, 1978. 199 с.
- 13 *Фонякова О. И., Генералова Е. В.* Ономастика // Русский язык. Школьный энциклопедический словарь. СПб.: Санкт-Петербургский гос. ун-т, 2014. С. 229–232.
- 14 *Эльвия Ваффа Хидир Мохаммед Али.* Интерпретации имен собственных как один из способов выражения основ мироздания личности (по материалам романа Д. Рубиной «На солнечной стороне улицы») // Филологические науки. Вопросы теории и практики. 2018. № 8–1 (86). С. 203–206.

Источники

- 15 *Рубина Д.* Бабий ветер. М.: Э, 2018. 320 с.
- 16 *Васильева Н. В.* Литературная ономастика: традиционное и новое. Рец. на кн.: Kohlheim V. Der Name in der Literatur / V. Kohlheim, unter Mitarbeit von R. Kohlheim. Heidelberg: Winter, 2019. 371 S. DOI: 10.15826/vopr_onom.2019.16.4.055

© 2023. Marina B. Rastorgueva
Voronezh, Russia

ONYMS IN THE NOVEL “WOMEN'S WIND” BY DINA RUBINA

Abstract: This paper displays the results of the analysis of the lexical component of onyms in the novel “Women's Wind” by D. Rubina. The author is a representative of modern prose. In terms of study of the current state of the Russian language as an independent system, it is important to analyze the lexical layer of works written in the 21st century. The novel “Women's Wind” is one of the relatively new Dina Rubina's works (written in 2017). The novel, like her other works, is distinguished by unique style of presentation, rich lexical composition. The novel is equally distinct in lexical, semantic and stylistic diversity of the author's thesaurus, which is a response to the peculiarities of the mentality of society as a whole and determines the relevance of the study. The scientific novelty of the research is presented as one of the parts of a general study of proper names in the texts of D. Rubina's works. The main purpose of the paper is to consider the onyms of the novel “Women's Wind” in the space of the text and, as the narrative develops, their role in the formation of the images of the novel. In the course of the study the following tasks were solved: the onyms of the novel “Women's Wind”, revealed during the analysis of the text, were examined and distributed into thematic groups and subgroups in accordance with a statistical filling; the analysis of the above-mentioned lexical units from the point of view of cultural-historical aspect in general in the context of the main character's life circumstances was carried out.

Keywords: Onyms, Rubina, Groups of Proper Names, Thematic Groups and Subgroups, Formation of Characters' Images, Mentality, Cultural and Historical Aspect.

Information about the author: Marina B. Rastorgueva — PhD in Philology, Associate Professor, Voronezh State Technical University, Moskovsky Ave. 14, 394026 Voronezh, Russia.

ORCID ID: <https://orcid.org/0000-0002-5690-2308>

E-mail: rast.mari@mail.ru

Received: March 7, 2021

Approved after reviewing: March 25, 2023

Date of publication: December 25, 2023

For citation: Rastorgueva, M. B. “Onyms in the Novel ‘Women's Wind’ by Dina Rubina.” *Vestnik slavianskikh kul'tur*, vol. 70, 2023, pp. 250–00. (In Russ.)

<https://doi.org/10.37816/2073-9567-2023-70-250-260>

References

- 1 Vasil'eva, N. V. “Literaturnaia onomastika: traditsionnoe i novoe” [“Literary Onomastics: Traditional and New”]. *Voprosy onomastiki*, vol. 16, 2019, pp. 125–132. (In Russ.) DOI: 10.15826/vopr_onom.2019.16.4.055
- 2 Kalinkin, V. M. *Poetika onima* [Poetics of the Onym]. Donetsk, Yugo-Vostok Publ., 1999. 408 p. (In Russ.)
- 3 Kovalev, G. F. “Literaturnaia onomastika glazami literaturovedov” [“Literary Onomastics through the Eyes of Literary Scholars”]. *Voronezhskaia filologicheskaiia shkola: istoriia, traditsii, sovremennost'* [Voronezh Philological School: History,

- Traditions, Modern Times*]. Voronezh, Voronezh State University Publ., 2019, pp. 213–225. (In Russ.)
- 4 Magazanik, E. B. “Rol' antroponima v postroenii khudozhestvennogo teksta” [“The Role of an Anthroponym in the Construction of a Literary Text”]. *Onomastika* [Onomastics]. Moscow, Nauka Publ., 1969, 261p. (In Russ.)
- 5 Mikhailov, V. N. “Spetsifika imen sobstvennykh v khudozhestvennom tekste” [“Specifics of Proper Names in a Literary Text”]. *Filologicheskie nauki*, no. 6, 1987, pp. 79–82. (In Russ.)
- 6 Skuridina, S. A. “Spetsifika imenovaniia glavnogo geroia v romane F. M. Dostoevskogo ‘Idiot’” [“The Specifics of Naming the Main Character in the Novel by F.M. Dostoevsky's ‘Idiot’”]. *Filologos*, no. 3, 2020, pp. 76–83. (In Russ.) DOI: 10.24888/2079-2638-2020-46-3-76-83
- 7 Superanskaia, A. V. *Obshchaia teoriia imeni sobstvennogo* [General Theory of Proper Names], ex. ed. DSc in Philology A. A. Reformatskii. Moscow, Nauka Publ., 1973, 368 p. (In Russ.)
- 8 Suprun, V. I. *Onomasticheskoe pole russkogo iazyka i ego khudozhestvenno-esteticheskii potentsial* [Onomastic Field of the Russian Language and its Artistic and Aesthetic Potential]. Volgograd, Peremena Publ., 2000. 171 p. (In Russ.)
- 9 Rastorgueva, M. B., Starkova, O. V. “Geograficheskaia kartina mira v leksicheskom ekvivalente kak otrazhenie voploshcheniia khudozhestvennykh obrazov geroev proizvedenii (na primere romana D. Rubinoi ‘Zheltukhin’)” [“A Geographical Picture of the World in Lexical Equivalent as a Reflection of the Embodiment of Artistic Images of the Heroes of Works (Using the Example of D. Rubina’s Novel ‘Zheltukhin’)”]. *Sovremennye lingvisticheskie i metodiko-didakticheskie issledovaniia*, no. 3 (43), 2019, pp. 105–117. (In Russ.) DOI: 10.25987/VSTU.2019.72.44.008
- 10 Rastorgueva, M. B. “Toponimy kak leksicheskaiia sostavliaiushchaia formirovaniia obraza kartiny mira (na primere romana D. Rubinoi ‘Zheltukhin’)” [“Toponyms as a Lexical Component of the Formation of an Image of the World (Using the Example of D. Rubina’s Novel ‘Zheltukhin’)”]. *Vestnik slavianskikh kul'tur*, no. 56, 2020, pp. 179–186. (In Russ.) DOI: 10.37816/2073-9567-2020-56-179-186
- 11 Rastorgueva, M. B., Savitskaite, E. R., Polevaia, G. N. “K voprosu ob upotreblenii imen sobstvennykh (na primere romana D. Rubinoi ‘Zheltukhin’)” [“On the Issue of the use of Proper Names (Using the Example of D. Rubina’s Novel ‘Zheltukhin’)”]. *Aktual'nye voprosy sovremennoi filologii i zhurnalistiki*, no. 3 (38), 2020, pp. 79–87 (In Russ.)
- 12 Podol'skaia, N. V. *Slovar' russkoi onomasticheskoi terminologii. Institut iazykoznaniiia AN SSSR* [Dictionary of Russian Onomastic Terminology. Institute of Linguistics of the USSR Academy of Sciences]. Moscow, Nauka Publ., 1978. 199 p. (In Russ.)
- 13 Foniakova, O. I., Generalova E. V. “Onomastika” [“Onomastics”]. *Russkii iazyk. Shkol'nyi entsiklopedicheskii slovar'* [Russian. School Encyclopedic Dictionary]. St. Petersburg, Saint Petersburg State University Publ., 2014, pp. 229–232. (In Russ.)
- 14 El'viia Vaffa Khidir Mokhammed Ali. “Interpretatsii imen sobstvennykh kak odin iz sposobov vyrazheniia osnov mirozdaniia lichnosti (po materialam romana D. Rubinoi ‘Na solnechnoi storone ulitsy’)” [Interpretation of Proper Names as one of the Ways of Expressing the Foundations of the Personal Universe (Based on Materials from the Novel by D. Rubina “On the Sunny Side of the Street”)]. *Filologicheskie nauki. Voprosy teorii i praktiki*, no. 8–1 (86), 2018, pp. 203–206. (In Russ.) DOI: 10.30853/filnauki.2018-8-1.46